

Musterfirma
Human Resources
Martina Hundertmark
Julie-Wolfthorn-Straße 1
10115 Berlin

Berlin, 04. Januar 2022

Bewerbung als freiberufliche Sprachmittlerin im Asylverfahren bei BAMF

Sehr geehrte Frau Muster,

schon seit Jahren bin ich als freiberufliche Übersetzerin und Dolmetscherin mit den Arbeitssprachen Deutsch, Englisch und Vietnamesisch für Asylsuchende tätig. Ein besonders großes Anliegen ist mir, dass Menschen die nötige Unterstützung bekommen, um ihre Aufenthaltssituation klären zu können. Daher spezialisiere ich mich auf behördliche und gerichtliche Translation. Ich bin mir sicher, dass ich mit meinen Kompetenzen und Erfahrungen bestens zu Ihrem Team von Sprachmittlern passe.

Als Übersetzerin und Dolmetscherin arbeite ich seit 5 Jahren. Im Jahr 2017 habe ich an einer Schulung zum Thema Asylrecht teilgenommen. Dabei habe ich mich mit den Prozessen befasst und mir das Vokabular in meinen Arbeitssprachen angeeignet. Dieses Wissen wende ich seit dem aktiv bei der Arbeit mit Asylsuchenden an. Ich dolmetsche in meinen Arbeitssprachen in beide Richtungen und übersetze behördliche sowie gerichtlichen Dokumente. Auch habe ich mit der Polizei Berlin zusammengearbeitet, um bei strafrechtlichen Anhörungen die Verständigung zu gewährleisten. Meine Arbeit zeichnet sich durch eine schnelle Auffassungsgabe, eine hohe Kommunikationskompetenz und meinen ausgeprägten Sinn für zwischenmenschliche Interaktion aus. Mir ist es wichtig, auch in stressigen Situationen ein kompetenter Begleiter zu sein und dabei dennoch professionell und neutral zwischen den Parteien zu übersetzen.

Als Sprachmittlerin bei BAMF ist es mein Ziel, Antragsteller fachgerecht im Asylprozess zu begleiten und für eine reibungslose interkulturelle Kommunikation zu sorgen. Ich freue mich sehr auf ein persönliches Vorstellungsgespräch.

Mit freundlichen Grüßen,



Jona Muster